

Marillion Weekend 2003 Butlins, dimanche 16 mars 2003

Session Questions / Réponses

H : J'aimerais accueillir sur scène – il a l'air d'avoir désaoulé, et tout bien considéré, il est dans une forme remarquable, – merci d'accueillir sur scène l'extraordinaire Big George qui va présenter le Questions Réponses.

George : OK, comme vous le savez, il y a eu une session de Questions Réponses qui a été organisée, donc les gens étaient invités à envoyer leur question (*NDLR : une question par personne était demandée au moment de l'inscription pour le week-end*) et j'ai pu toutes les voir, et il y a quelques fêlés parmi vous, mais le défenseur de la moralité de Marillion, aide-nous Mon Dieu, Lucy, a choisi, assistée d'un panel de moines Jésuites, les 12 meilleures, et donc, ce que nous allons faire, c'est inviter ces personnes à venir poser leur question, donc, nous commençons avec Thorin Ward... (*rien ne se passe durant un petit moment*) Thorin... Thorin Ward

H : Malheureusement, Thorin n'a pas pu être là ce soir...

George : Donc je vais poser sa question...

H :... Il tourne un film à Hawaii
(*Thorin se fait son chemin dans la foule vers la scène*)

George : Ils me payent 1 000 000 £ par seconde pour être sur scène, donc prends ton temps...
(*Thorin arrive finalement*)

Thorin : Voici la question : Est-ce que quiconque dans le groupe a un rôle dans Racket Records, autre que musicalement, par exemple, qui est le comptable, le responsable informatique et Internet, le DRH, qui évalue le travaille de l'équipe de Lucy, qui fait le ménage...

H : Bon sang, directement avec une question de tueur... Bien, nous participons tous, Ian, en fin de compte, est le boss pour tout ce qui concerne l'argent, nous lui donnons tout l'argent, pour une seule raison, et bien, tout d'abord, il est très brillant et intelligent, bien sûr, et deuxièmement...
(*Le reste du groupe éclate de rire*)

Mark : Il est juste derrière toi !

H : (*rigolant*) Je ne pense pas que je le bâterai dans une bagarre, mais je continue, deuxièmement, il est l'un des hommes le plus avare que je connaisse et si on le donnait à n'importe qui d'autre, on le jetterait par les fenêtres et on serait en banqueroute en moins de 2 mois... Donc cela semble judicieux de donner le compte en banque à Ian. Les appréciations de Lucy... Je m'en occupe, bizarrement. On m'a attribué le travail de surveiller Lucy de très près (*Lucy arrive en courant sur la scène, se dresse devant H, lève les bras et crie 'Yeah'*) – elle est terrifiée par moi, comme vous le voyez... Quel était le reste de la question ? Bien, Erik s'occupe de la partie

informatique, mais Mark le surveille et le réprimande occasionnellement, car il en a besoin. Mark est aussi le rêveur des grandes idées, Mark était tout d'abord responsable du fait que Marillion se plonge dans l'internet, que le reste d'entre nous étions plutôt du genre : « Qu'est ce que c'est que ce truc ? »

Mark : Ils n'ont pas utilisé toutes mes idées, j'en ai eu une à propos de poupées Barbie à laquelle ils n'ont pas adhéré, donc...

H : Oui, on n'a fait que les 5... Donc, oui, on est un groupe, on n'a pas de manager, et on a juste ce procédé chaotique, on est ensemble tous les jours pour faire de la musique, et nous passons une heure à se dire : 'Qu'est ce que nous allons faire, répondre aux e-mails, faire ceci, faire cela,... transférer cette somme d'argent à... maintenant, que font-ils... et qui c'est ceux-là... on les a eu au téléphone...' – et après, on fait de la musique..

On avait un manager pour faire tout ceci, mais cela nous a pris dix ans pour réaliser que pendant que ces gars sont supposés faire ça, en fait, il ne le font pas. Et il te prenne un cinquième de tout ce que tu gagnes pour NE PAS faire tout ça. Et c'est seulement après que tu réalises, deux ans plus tard, qu'ils n'ont RIEN fait. Donc, nous avons pensé qu'il serait mieux de savoir que nous n'avons rien fait dès le début. C'est pour cela que nous nous manageons nous même.

George : Thorin Ward, qui travaillait pour les impôts. Bien, le prochain est Jez Middle. Jez !?
Ici, sans Dave, ce soir... cet après-midi...

Jez: (*pointant son T-shirt sur lequel est écrit 'Cod be with you', NDLR : cod veut dire cabillaud d'où l'allusion à Fish*) Rien à voir avec Fish, le T-shirt, c'est un groupe, OK? Désolé... OK, ma question – elle a l'air un peu maussade après celle-là : Qui est la personne sur la pochette de Radiation, qui tient une torche ?
(*Les membres du groupe se regardent interloqués, ils n'ont pas l'air d'en avoir la moindre idée*)

H : Demande à Carl... Où est Carl Glover... Oh Carl ! Où es-tu ? Il va sûrement se montrer, cela doit lui prendre un peu de temps pour venir jusqu'ici.

Mark : Je vais expliquer si vous ne savez pas, Carl est responsable de la plupart des designs de nos pochettes, donc nous pensions lui demander car nous n'en avons aucune idée. Nous devons faire quelque chose...

H : Cela peut bien être Christine, en fait, on peut peut-être lui demander de monter, je pense qu'elle est là aussi... Steve (*Rothery*) pense qu'il s'agit de la copine d'un ami de Carl – donc tu as la réponse, on ne peut pas être plus clair que cela, n'est ce pas ? Cela peut-être le Dalaï Lama, non ? Mais où est-il ? Mais qu'est ce que tu fais là? Viens vite, Carl, viens vite et réponds à la question, pour l'amour de Dieu, parce qu'on n'en a pas la moindre idée... Dépêche toi !

Mark : Viens à notre secours ...

H : Tu ne vis qu'une seule fois... (*Carl qui ne prend pas le micro et explique à H*) Ah – C'était bien Christine ! En vacances. OK, c'est merveilleux, donc c'est la réponse. La femme de Carl, Christine, ils étaient en vacances,

et il a pris cette photo pendant qu'ils étaient en vacances à, je ne sais pas, Dungerness... Il a dû lui mettre le feu...

Mark : Petite pub gratuite au passage : dans la dernière édition du fanzine du Web UK il y a une interview complète avec Carl à propos de toutes les pochettes et on peut lire la réponse dedans. Nous y voilà.

George : Merci beaucoup Jez, vous êtes en direct sur le programme télé *Crime Watch*. Bien, le prochain est Michael Weintraub.

Michael : Ma question: Si vous deviez réécrire une chanson de Marillion, laquelle choisiriez-vous et comment le feriez-vous ?

(La plupart du groupe tombe d'accord sur 'Built-in Bastard Radar')

Steve : 'Built-in Bastard Radar' je pense celle là – elle aurait pu être géniale...

Mark : Le problème avec cette chanson était que les deux parties principales du morceau, et bien, l'une d'elle sonnait mieux plus rapidement et l'autre sonnait mieux plus lentement, et nous avons réussi à les faire aller à une même vitesse moyenne pour qu'elles puissent aller ensemble, mais en fait, cela ruine les deux parties.

Steve : Ca leur a donné à toutes les deux un son merdique, tout simplement.

Mark : On ne l'a remarqué qu'une fois que l'album était sorti, bien entendu.

Steve : Et il y a des petits bouts de 'Interior Lulu' que je changerais probablement.

Ian : Oui, c'est ce que j'allais dire.

Steve : Et aussi 'Accidental Man'.

Ian : On en a une barque pleine, n'est-ce pas ?...

Mark : On va s'arrêter là !

(Quelqu'un dans le public propose de faire un album avec des versions retravaillées et de commencer une pré-commande pour cela...)

H : Et bien, c'est une bonne idée !

Mark : Et bien, on n'avait pas prévu de faire une pré-commande. De toute façon, cela n'était pas une des questions... Mais nous pourrions faire quelque chose de similaire, donc on vous en informera...

George : OK, les deux questionneurs suivant sont des lecteurs intelligents, donc je n'ai pas besoin de vous dire leurs noms, car ils vont les pomper dans vos cerveaux.

Michael : Je suis Michael Colisante, et voici Christy Fleming. Nous venons des Etats-Unis, nous avons fait 6 000 miles... Je ne sais pas si cette question est bonne, mais voilà ce que j'allais demander : Est-ce difficile de faire la balance entre l'écriture et les tournées avec la famille, les amis et le temps libre ? Et aussi je voulais savoir combien de fois vous étiez ensemble collectivement comme un groupe.

H : Et bien, cela change énormément, cela dépend du cycle dans lequel on est. Quand on est dans la phase d'écriture, on ne peut généralement pas bien fonctionner en faisant cela plus de quatre heures parce qu'après cela, tu perds l'envie de vivre, ne parlons même pas de celui de faire de la musique. Donc, quand nous écrivons, nous travaillons 5 jours par semaine, c'est comme aller au bureau, presque, et on a notre propre studio, donc nous allons dans le studio tous les jours à peu près vers midi... bien, c'est peut-être plus comme ça...

Généralement, on discute... Tout d'abord, on se gratte les fesses, on regarde par la fenêtre, on parle de ce qu'on a fait la veille au soir pour un moment, et ensuite quelqu'un se plaint de l'état de la cuisine et du fait que personne n'a lavé les mugs et on se sort tout ceci de la tête, et du dernier film qu'on a vu, ou quelque chose comme ça... On se sort tout ça de la tête, cela prend généralement une bonne heure et demie, et alors on est ensemble. Si Dave Meegan n'est pas là, tout ce processus dérape un peu, mais si Dave est là, ce qui nous oblige à rester concentré, alors tout ceci nous prend environ une heure et demie et enfin nous rentrons dans le studio.

Quand on est dans le processus du jamming, ce que nous avons fait toute l'année dernière, on ne va alors que jammer et faire du bruit pendant à peu près quatre heures et juste essayer d'être inspiré. Tu sais, la plupart du temps on ne l'est pas, mais de temps en temps on l'est. Et tout est enregistré sur des minidisques de 74 minutes juste en stéréo et ils s'empilent – Je pense qu'on en est au MD N°153 (Steve hoche de la tête), donc si tu multiplie ça par 74 minutes, cela te donne une idée du grand, de l'énorme vaisseau de merde – qui va être distordu dans le miel... distordu ? ... distillé ! désolé, j'ai bu... Tu ne peux plus dire 'distiller' une fois que tu as bu quelques verres, ce qui est étrange, non ?

Michael : Donc tout le processus est comme de la mélasse en hiver...

H : C'est cela, oui, parce que ce que nous faisons c'est, nous sommes ensemble périodiquement, nous écoutons tous les minidisques – ce qui te donne envie de te dépasser – et alors, de temps en temps, tu trouves un bijou dans cela, et nous les transférons sur d'autres minidisques. Donc, quand nous écrivons, nous faisons cela quatre heures par jour, semaines après semaines, et alors nous arrangeons les chansons, ce que nous faisons habituellement avec Dave dans le studio, donc il contribue aux idées, en disant : « Oh, le 11 juin il y a trois ans, à exactement 3h15 tu as fait 'hum', j'ai bien aimé cela et je pense que tu devrais ajouter cela là », et nous répondons : « Tu n'aurais pas cela sur cassette par hasard, n'est-ce pas Dave ? » et lui de répondre : « Eh, si, oui bien sûr... » et il te le joue, et nous disons « d'accord » et nous le rajoutons. Il est l'un des êtres humains les plus stupéfiant de cette terre, parce qu'il est non seulement capable de faire ça, mais il est capable d'être parmi nous, de faire ça et de supporter le fait que nous sommes tous un peu bizarres en tant qu'être humain et pour cela il n'est pas terriblement facile de travailler avec nous.

Donc on arrive au moment où on fait les arrangements et où on travaille un peu plus dur sur ce point, on part pour des journées de 5 ou 6 heures de musique. Et alors on commence l'enregistrement, ce qui est du vrai travail, et alors nous allons travailler... On fait les backing tracks, peut-être de 11h ou midi jusqu'au milieu de

la soirée. Et alors, une fois que l'on a fait les overdubs, on peut aller et venir comme on veut, Dave travaille tout le temps. Donc quelqu'un va venir à 10 ou 11 heures du matin, travailler pendant 2 heures et rentrer chez lui, un autre va arriver, faire un peu de claviers et rentrer chez lui. J'ai l'habitude de me montrer vers 19h30 et je chante jusqu'à 22h30, donc je suis l'équipe du soir, parce que Dave est là toute la journée, et il vieillit généralement de 5 ans en faisant cela. Et je ne rigole pas, il commence vraiment en ressemblant à un être humain normal et il fini par ressembler à Robinson Crusoë. Même son pantalon s'effiloche, et personne ne sait vraiment comment cela arrive... Quelle était la question ?

Michael : Combien de temps passez-vous ensemble?

H : On passe bien trop de temps ensemble, c'est la réponse la plus sûre à la question. Quand on est en tournée, nous sommes ensemble 24h sur 24 bien sûr, nous dormons ensemble comme les 7 nains...

George : Nous l'avons tous remarqué, tu ne mentionnes jamais rien sur comment cela affecte tes amis, mais nous pouvons en fait tirer nos propres conclusions de cette omission...

H : ouais...

George : Bien... Oh, mais c'est Lucy sur la scène avec ses ordres, viens donc...

H : Applaudissez Lucy Jordache, elle a permis que tout cela se réalise, avec Christine, c'était un très gros travail, et elle n'a perdu son calme que 2 fois – quand nous étions là... Ce qui est remarquable, je pense...

Lucy : Les suivants ne se sont pas montrés, donc je vais poser leur question à leur place. Il s'agit d'Ann et Tony, ils veulent savoir : « Qu'elle serait le lieu de votre concert le plus idéal ? »

(Quelqu'un dans la salle crie 'Maracana, Brésil)

H : Tu me tires les mots de ma bouche. Pour moi, cela change probablement, oui, je pense que Maracana serait probablement celui là. On a fait le Carnaval Stadium au Brésil en 1990, en janvier... Y-étais-tu ? *(réponse positive de quelqu'un dans la salle)*. Viens donc nous faire un discours ! Pour moi, rien a dépassé cela depuis. Mais il y a un stade, juste à la sortie de Rio de Janeiro, appelé Maracana et qui est un stade de football, et il peut accueillir un grand nombre de personnes, 150 000 personnes, et ce serait une sorte de concert de rêve pour moi personnellement...

Mark : Et que penses-tu de quelque chose comme le Colisée de Rome, ou... quelque chose d'un peu chic, tu sais... Je pensais juste à quelque chose comme jouer devant les pyramides d'Egypte...

H : Ouais... mais il n'y a pas suffisamment de brésiliens, n'est-ce pas ? *(quelqu'un dans la salle crie : « Quel est le problème avec Pontin's ? »)* Oui, Brean Sands... Dans mon lit éveillé, je rêve de Brean Sands...

Ian : Je pense que nous devrions faire un groupe de reggae et aller jouer à Las Vegas.

George : Bien sûr, ils ont dû omettre Butlins...

(Très faible encouragement de la salle)

H : Tu vois, personne ne croirait CA...

George : Très bien, Jack Wyeth a la prochaine question, et celle-ci est difficile !

Jack : Concrètement, comment voyez-vous le groupe dans dix ans, et comment aimeriez vous voir le groupe dans dix ans ?

H : Je vois le groupe comme étant VIEUX, et j'aimerais le voir JEUNE.

Mark : Je vois le groupe comme étant PAUVRE, et tu peux imaginer le reste...

Steve : Ce serait simplement génial s'il y avait un groupe dans dix ans, n'est-ce pas, réellement ?

(La salle demande après Pete qui est resté silencieux jusque là)

Pete : Je suis d'accord avec tout ce qui a été dit, vraiment...

George : Merci beaucoup Jack. Bien, le prochain c'est Martin P.

Martin : Salut les gars, Si vous deviez jouer d'un autre instrument ou même chanter dans un groupe, qui ferait quoi ?

Ian : Steve joue de la basse, n'est-ce pas... Steve Rothery joue un peu de la basse...

Pete : J'aimerais bien jouer de la batterie, vraiment...

Mark : Je vais vous dire un petit secret au sujet de Pete. Quand on arrive au studio de temps en temps, Pete est déjà là et il est assis derrière la batterie de Ian et il joue...

H : C'est vrai !

Steve : Il est très bon !

Mark : ... et il a un style de jeu vraiment inhabituel, on n'a pas encore découvert de mot pour le décrire...

(après de longs encouragements de la salle, Pete file se cacher derrière la grosse batterie de Ian et nous donne un petit échantillon de sa technique) Je pense que la place de Ian est sauve, n'est-ce pas ?

Ian : J'aimerais être batteur !

H : Il y a une chose très peu connue au sujet de Ian Mosley, c'est le fait qu'il sait jouer du piano. *(à son tour, Ian va derrière le piano pour faire une petite démonstration)* J'avais l'habitude d'entrer furtivement quand on était à Stanbridge pour enregistrer Holidays in Eden. J'arrivais dans le studio de temps en temps et il était assis là à jouer *(imitant un pianiste de jazz émérite)*, et dès qu'il nous voyait, il faisait 'heu' *(imitant quelqu'un qui veut juste tapoter sur les touches du piano)*.

Mark : J'aimerais jouer du triangle. Peut-être que je ne sais pas. Comment cela se joue ? *(Il prend le triangle de H, mais ne trouve rien pour jouer avec, alors il essaie de jouer du triangle avec sa tête, sans grand résultat)* Vous voyez, je savais que je serais incapable d'en jouer.

H : Où est mon tournevis ?

(Quelqu'un apporte le tournevis, Mark essaie de frapper le triangle avec mais le manque plusieurs fois avant de finalement être victorieux. Gros applaudissements du public).

George : Nous n'avions pas réalisé qu'il y avait autant de talents qui couvaient ces derniers jours... Bien, et maintenant, le prochain, Dell Derrick ! Il porte un adorable foulard.

Dell : Bon, ma question est pour Mark Kelly, vraiment: 'Était-ce une décision consciente de montrer au monde que tu avais un profil gauche quand tu as échangé ta place avec Ian ?'

Mark : Et bien, quelqu'un m'a dit que je devais avoir un profil gauche, donc j'ai pensé que je pourrais vérifier et j'ai réalisé que j'en avais un, est c'est vraiment génial.

Dell : As-tu été obligé de t'entraîner des heures à tes claviers pour que tu puisses regarder le public avec ton côté droit ?

Mark : As-tu remarqué que je ne regardais jamais le public, il m'effraie...

George : H vient juste de sortir pour régler son tournevis, donc pendant qu'il est absent, Oslan Graziano... de Peckham !

Oslan : Ma question était 'Que changeriez-vous si vous aviez une lampe d'Aladin ?'
(Confusion au sein du groupe)

Mark : Oh, une lampe d'Aladin... Je pensais que tu avais dit une lampe HALOGENE... Ces lampes sont toutes HALOGÈNES...

Steve : Je ne changerais pas grand-chose... Ce serait bien d'avoir une vue plus glamour depuis la fenêtre de notre studio...

Mark : Ce serait bien de simplement passer de temps en temps à la radio, n'est-ce pas? 'Je souhaiterais que Simon Mayo joue nos morceaux'... Big George passe nos chansons !

George : Réellement, ce n'est pas moi qui passe leurs chansons mais c'est eux qui sont venus et qui les ont passées... .. Ils sont venus au studio pour faire une session live. Il y avait un seul micro et ils devaient se presser autour... c'était magnifique... Merci beaucoup, vraiment, Oslan Graziano. Mark Hildyard ! Le futur est orange ! (NDLR : *slogan de la pub britannique de Orange*)
(Mark porte un T-shirt orange criant)

Mark H. : Une question simple mais tortueuse: 'Quelle est la question que le groupe aimerait poser au fan typique?'

Mark : Où est-ce que, vous tous là, vous acheter vos vêtements ? (*il pointe son propre T-Shirt sur lequel est écrit 'Endangered species' Espèce en danger*) Topman ! (NDLR : *chaîne d'habillement masculin britannique*)

H : J'ai l'habitude de demander: 'Que fait votre père pour vivre?', c'est habituellement ma question. Ce n'est pas censé être drôle, donc je n'espère pas que vous riiez, mais c'est ça.

Mark : Je l'ai entendu poser cette question, et il le dit avec un accent autrichien, il dit : 'Dis moi ce que fait ton père...'

George : Mesdames et Messieurs, Paul Carpenter !

Paul : Tout d'abord, merci pour ces vingt dernières années, messieurs. Ma question est simple : 'Y a-t-il des morceaux instrumentaux en perspective?'

Mark : Oui, c'est possible, je veux dire que l'une des choses que nous allons faire avec le prochain album, il pourrait y avoir une version de cela avec le disque bonus et cela pourrait être plusieurs chansons et morceaux et certains d'entre eux pourraient être instrumentaux.

Steve : Nous n'aurons qu'à cacher le micro de Steve et tout ira bien.

H : J'attends depuis des années qu'ils écrivent un morceau instrumental. Je pourrais simplement partir pendant deux mois et vous n'auriez qu'à me prévenir quand vous avez fini...

George : Très bien, c'est fini, c'étaient toutes les questions. Il y a eu une autre question qui est arrivée, qui était : 'Dans une course de vitesse, qui serait capable d'enlever ses vêtements le plus rapidement ? Et peut-être que le mieux serait que vous essayiez cela tout de suite, juste pour avoir un résultat le plus exact possible...